

M. le Président: Je déclare la motion rejetée. Le prochain vote porte sur la motion n° 32. M. Manly propose:

Motion n° 32

Qu'on modifie le projet de loi C-31, en retranchant les lignes 10 à 12, page 17, et en les remplaçant par ce qui suit:

«p.1) la résidence des personnes qui ne sont pas membres de la bande;»

(La motion n° 32, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 77)

POUR

Messieurs

Althouse	Epp	Mitchell (M ^{me})
Angus	(Thunder Bay-Nipigon)	Nystrom
Benjamin	Hovdebo	Orlikow
Blaikie	Keeper	Parry
Cassidy	Langdon	Riis
Deans	Manly	Robinson
de Jong	McCurdy	Rodriguez
		Waddell—21.

CONTRE

Messieurs

Andre	Ellis	Lesick
Attewell	Elzinga	Lewis
Axworthy	Epp	Lopez
Beatty	(Provencher)	MacDonald (M ^{lle})
Belsher	Fennell	(Kingston et
Bernier	Ferland	les Îles)
Bertrand (M ^{me})	Forrestall	MacDougall
Blackburn	Foster	(Timiskaming)
(Jonquière)	Fraleigh	MacLellan
Blais	Fraser	Malépart
Blais-Grenier (M ^{me})	Fretz	Malone
Bouchard	Friesen	Mantha
Bourgault (M ^{me})	Gagliano	Marchi
Boyer	Gagnon	Martin (M ^{me})
Bradley	Garneau	Masse
Brightwell	Gass	Mayer
Brisco	Gauthier	Mazankowski
Browes (M ^{me})	Gérin	McCain
Caccia	Gervais	McCrossan
Cadieux	Gravel	McCuish
Caldwell	Gray	McDermid
Cardiff	(Windsor-Ouest)	McKenzie
Carney (M ^{lle})	Greenaway	McKinnon
Champagne (M ^{me})	Grisé	McLean
(Saint-Hyacinthe-Bagot)	Guilbault	McMillan
Champagne	(Saint-Jacques)	Merrithew
(Champlain)	Guilbault	Minaker
Charest	(Drummond)	Mitges
Clark	Gurbin	Murta
(Yellowhead)	Halliday	Nicholson (M ^{lle})
Clark	Hamilton	(Trinity)
(Brandon-Souris)	Hardey	Nicholson
Clinch	Harvey	(Niagara Falls)
Cochrane	Hees	Nielsen
Collins (M ^{me})	Henderson	Nowlan
Comeau	Hicks	Nunziata
Cook	Hnatyshyn	Oberle
Corbett	Hockin	Quellet
Cossitt (M ^{me})	Holtmann	Penner
Côté	Hopkins	Pennock
(Lac-Saint-Jean)	Howie	Pietz
Côté	Isabelle	Plamondon
(Langelier)	Jacques	Porter
Crofton	(M ^{me})	Ravis
Crombie	James	Redway
Crosby	Jardine	Reid
(Halifax-Ouest)	Johnson	St. Germain
Crouse	(Bonavista-Trinity-	St-Julien
Darling	Conception)	Schellenberg
Daubney	Joncas	(Nanaïmo-Alberni)
de Corneille	Jourdenais	Schellenberger
Della Noce	Kaplan	(Wetaskiwin)
Desjardins	Kempling	Scowen
Desrosiers	Kindy	Shields
Dick	King	Siddon
Dingwall	Landry (M ^{me})	Sparrow
Domm	Lanthier	(M ^{me})
Dorin	Lapierre	Speyer
Duguay	La Salle	Stackhouse
Duplessis	Lawrence	Stevens
(M ^{me})	Layton	Stewart

Loi sur les Indiens

Messieurs

Suluk	Tremblay	Weiner
Tardif	(Lotbinière)	Wenman
(Richmond-Wolfe)	Tupper	White
Tardif (M ^{me})	Turner	Wilson
(Charlesbourg)	(Ottawa-Carleton)	(Swift Current-
Taylor	Vézina (M ^{me})	Maple Creek)
Thacker	Vincent	Winegard
Toupin	Warner	Wise—177.

M. le Président: Je déclare la motion rejetée. Le prochain vote porte sur la motion n° 37. M. Manly propose:

Motion n° 37

Qu'on modifie le projet de loi C-31, en retranchant l'article 19 et en le remplaçant par ce qui suit:

«19. Il est précisé que les règles d'appartenance fixées conformément à l'article 10, ainsi que les règles et règlements établis sous le régime de la présente loi sont assujettis à la Charte canadienne des droits et libertés.»

(La motion n° 37, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 78)

POUR

Messieurs

Althouse	Epp	Mitchell (M ^{me})
Angus	(Thunder Bay-Nipigon)	Nystrom
Benjamin	Hovdebo	Orlikow
Blaikie	Keeper	Parry
Cassidy	Langdon	Riis
Deans	Manly	Robinson
de Jong	McCurdy	Rodriguez
		Waddell—21.

CONTRE

Messieurs

Andre	Crouse	Hees
Attewell	Darling	Henderson
Axworthy	Daubney	Hicks
Beatty	de Corneille	Hnatyshyn
Belsher	Della Noce	Hockin
Bernier	Desjardins	Holtmann
Bertrand (M ^{me})	Desrosiers	Hopkins
Blackburn	Dick	Howie
(Jonquière)	Dingwall	Isabelle
Blais	Domm	Jacques
Blais-Grenier (M ^{me})	Dorin	(M ^{me})
Bouchard	Duguay	James
Bourgault (M ^{me})	Duplessis	Jardine
Boyer	(M ^{me})	Johnson
Bradley	Ellis	(Bonavista-Trinity-
Brightwell	Elzinga	Conception)
Brisco	Epp	Joncas
Browes (M ^{me})	(Provencher)	Jourdenais
Caccia	Fennell	Kaplan
Cadieux	Ferland	Kempling
Caldwell	Forrestall	Kindy
Cardiff	Foster	King
Carney (M ^{lle})	Fraleigh	Landry (M ^{me})
Champagne (M ^{me})	Fraser	Lanthier
(Saint-Hyacinthe-Bagot)	Fretz	Lapierre
Champagne	Gagliano	La Salle
(Champlain)	Gagnon	Lawrence
Charest	Garneau	Layton
Clark	(Yellowhead)	Lesick
(Brandon-Souris)	Clark	Lewis
Clinch	Gauthier	Lopez
Cochrane	Gérin	MacDonald (M ^{lle})
Collins (M ^{me})	Gervais	(Kingston et
Comeau	Gravel	les Îles)
Cook	Gray	MacDougall
Corbett	(Windsor-Ouest)	(Timiskaming)
Cossitt (M ^{me})	Greenaway	MacLellan
Côté	Grisé	Malépart
(Lac-Saint-Jean)	Guilbault	Malone
Côté	(Saint-Jacques)	Mantha
(Langelier)	Guilbault	Marchi
Crofton	(Drummond)	Martin (M ^{me})
Crombie	Gurbin	Masse
Crosby	Halliday	Mayer
(Halifax-Ouest)	Hamilton	Mazankowski
	Hardey	McCain
	Harvey	McCrossan